

530583-2026 - Gara

**Germania – Servizi di pubblica amministrazione e difesa e servizi di previdenza sociale –
Beratungsleistungen im Programm Strategische Regionalentwicklung (RegioStrat) „Zusammen
/Wachsen im Torgauer Elbe-Heide-Land“**

OJ S 146/2026 31/07/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Stadt Belgern-Schildau

E-mail: s.lenz@belgernschildau.de

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Beratungsleistungen im Programm Strategische Regionalentwicklung (RegioStrat)
„Zusammen/Wachsen im Torgauer Elbe-Heide-Land“

Descrizione: Beratungsleistungen im Programm Strategische Regionalentwicklung
(RegioStrat) „Zusammen/Wachsen im Torgauer Elbe-Heide-Land“

Identificativo della procedura: 019fa7b4-7c11-49ec-b363-b7ed6bdd446d

Identificativo interno: 02/2026

Tipo di procedura: Negoziata con previa indizione di gara / competitiva con negoziazione

La procedura è accelerata: no

Caratteristiche principali della procedura: siehe Ausschreibungstext

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 75000000 Servizi di pubblica amministrazione e difesa e
servizi di previdenza sociale

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Markt 3 (Region Torgauer Elbe-Heide-Land)

Località: Belgern-Schildau

Codice postale: 04874

Suddivisione del paese (NUTS): Nordsachsen (DED53)

Paese: Germania

2.1.3. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 377 469,00 EUR

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

Diritto transfrontaliero applicabile: siehe Ausschreibungstext

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale: siehe Ausschreibungstext

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto: siehe Ausschreibungstext

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte: siehe Ausschreibungstext

Corruzione: siehe Ausschreibungstext

Partecipazione a un'organizzazione criminale: siehe Ausschreibungstext

Frode: siehe Ausschreibungstext

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani: siehe Ausschreibungstext

Insolvenza: siehe Ausschreibungstext

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro: siehe Ausschreibungstext

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione: siehe Ausschreibungstext

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto: siehe Ausschreibungstext

Amministrazione controllata: siehe Ausschreibungstext

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo: siehe Ausschreibungstext

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali: siehe Ausschreibungstext

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Beratungsleistungen im Programm Strategische Regionalentwicklung (RegioStrat) „Zusammen/Wachsen im Torgauer Elbe-Heide-Land“

Descrizione: Der Aktionsraum „Torgauer Elbe-Heide-Land“ ist ein freiwilliger interkommunaler Zusammenschluss von neun Kommunen im Landkreis Nordsachsen. Grundlage der Zusammenarbeit ist die im September 2023 geschlossene Interkommunale Kooperationsvereinbarung. Die administrative Federführung liegt bei der Stadt Belgern-Schildau. Das Vorhaben wird im Rahmen des Bundesförderprogramms „RegioStrat - Strategische Regionalentwicklung“ des Bundesministeriums für Wohnen, Stadtentwicklung und Bauwesen gefördert. Der Förderzeitraum endet im Oktober 2028. Grundlage des Vorhabens bilden das Stadt-Umland-Konzept des Kooperationsraumes sowie weitere vorliegende kommunale und regionale Planungen. Die analytischen Grundlagen für die Entwicklung des Kooperationsraumes liegen damit bereits zu großen Teilen vor. Gegenstand des Projektes ist daher nicht die Erarbeitung eines weiteren strategischen Grundlagenkonzeptes. Im Mittelpunkt stehen die Konkretisierung, Priorisierung, Erprobung und Umsetzungsvorbereitung konkreter interkommunaler Ansätze in den Handlungsfeldern Wirtschaft und Daseinsvorsorge. Ziel des Vorhabens ist die Entwicklung unmittelbar anwendbarer Instrumente und Maßnahmen, die von den beteiligten Kommunen gemeinsam umgesetzt oder vorbereitet werden können. Dabei sollen tragfähige Kooperationsstrukturen aufgebaut, bestehende Netzwerke weiterentwickelt sowie konkrete Folgeprojekte und Förderansätze vorbereitet werden. Die Leistungen orientieren sich an den Anforderungen des Förderbescheides vom 19.01.2026 sowie den hierzu erarbeiteten Ergänzungen zum Förderantrag. Die Handlungsfelder Wirtschaft und Daseinsvorsorge bilden die fachlichen Schwerpunkte des Gesamtvorhabens. Der Förderbescheid liegt der Ausschreibung an. Der sich hieraus ergebenden Rechtsrahmen ist unbedingt einzuhalten.

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 75000000 Servizi di pubblica amministrazione e difesa e servizi di previdenza sociale

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: Angaben zu Optionen: nein

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Markt 3 (Region Torgauer Elbe-Heide-Land)

Località: Belgern-Schildau

Codice postale: 04874

Suddivisione del paese (NUTS): Nordsachsen (DED53)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 15/11/2026

Data di fine durata: 31/10/2028

5.1.5. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 303 733,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nella domanda di partecipazione

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Fatturato annuo medio

Descrizione del criterio di selezione: durchschnittlicher Gesamtumsatz (Jahresmittel) der vergangenen drei Jahre (2023, 2024, 2025)

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (punti, esatta): 5,00

Criterio: Fatturato annuo medio specifico

Descrizione del criterio di selezione: durchschnittlicher Umsatz für einschlägige Leistungen in den vergangenen drei Jahren (2023, 2024, 2025)

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (punti, esatta): 5,00

Criterio: Media annuale della forza lavoro

Descrizione del criterio di selezione: durchschnittliche Anzahl der Mitarbeiter der vergangenen drei Jahre (2023, 2024, 2025)

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (punti, esatta): 5,00

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Berufserfahrung des Projektleiters

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (punti, esatta): 5,00

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Berufserfahrung des Projektstellvertreters

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (punti, esatta): 5,00

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Berufserfahrung Kommunalberatung

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (punti, esatta): 5,00

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Berufserfahrung Stadtplanung

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (punti, esatta): 5,00

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Berufserfahrung Architektur/Ingenieurwesen

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (punti, esatta): 5,00

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Berufserfahrung Öffentlichkeitsarbeit/Kommunikation

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (punti, esatta): 5,00

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Anzahl der Referenzen für vergleichbare Leistungen (Stadt-Umland-Konzepte, interkommunale Entwicklungskonzepte u.a.) in der interkommunalen Zusammenarbeit und im Rahmen eines interkommunalen Verbundes bzw. bei interkommunalen Kooperationsmodellen für mindestens zwei Kommunen in den vergangenen drei Jahren (2023, 2024, 2025)

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (punti, esatta): 5,00

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Anzahl der Referenzen für vergleichbare Leistungen in strukturwandel- geprägten Regionen (2023, 2024, 2025)

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (punti, esatta): 5,00

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Anzahl der Referenzen mit Moderationen, Beteiligungen und Konfliktmanagement in der interkommunalen Zusammenarbeit für mindestens zwei Kommunen (2023, 2024, 2025)

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (punti, esatta): 5,00

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Referenzen fördermittelgestützte Prozesse auf Landes- und Bundes- sowie EU-Ebene und für interkommunale Fördergebiete mit mindestens zwei Kommunen in den vergangenen drei Jahren (2023, 2024, 2025)

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (punti, esatta): 5,00

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

Numero minimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 3

Numero massimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 5

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

Il committente si riserva il diritto di aggiudicare l'appalto in base alle offerte iniziali senza ulteriore negoziazione

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: siehe Ausschreibungstext

Descrizione: - Vorstellung eines interdisziplinär aufgestellten Projektteams mit Kompetenzen in Analyse, Konzeptentwicklung, Moderation politischer Steuerungsformate /Verfügbarkeit der Projektbeteiligten über den Projektzeitraum --> Gewichtung: 0,1 - Darstellung eines Konzeptes mit beabsichtigten Arbeitsschritten bei der Herangehensweise an die Erfüllung der Aufgaben und deren Umsetzung (ohne Fördermittel und Kommunikation/Öffentlichkeitsarbeit) -->

Gewichtung: 0,2 - Darstellung der Vorgehensweise und beabsichtigte Unterstützung des Auftraggebers bei der Abrechnung von Fördermitteln/Herangehensweise an die Akquise weiterer Fördermittel --> Gewichtung: 0,1 - Darstellung der beabsichtigten Kommunikation mit dem Auftraggeber und den Gremien des interkommunalen Verbundes; Kommunikation mit der Öffentlichkeit/Darstellung der beabsichtigten Öffentlichkeitsarbeit/ interne Kommunikation -->

Gewichtung: 0,1 - Umfassende Darstellung eines Referenzobjektes mit vergleichbarer Aufgabe durch die für die ausgeschriebene Aufgabe maßgeblichen Projektbeteiligten /Darstellung von Erfahrungen bei komplexen interkommunalen Kooperationsprozessen

/interkommunalen Entwicklungskonzepten --> Gewichtung: 0,2 - Technische Büroausstattung

--> Gewichtung: 0,1

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (decimale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 0,8

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: siehe Ausschreibungstext

Descrizione: Vergütung/Stundenlöhne; Sach- und Nebenkosten --> Gewichtung: 0,2

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (decimale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 0,2

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019fa7b4-7c11-49ec-b363-b7ed6bdd446d/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Condizioni di appalto

Condizioni della procedura:

Data stimata dell'invio degli inviti a presentare le offerte: 08/09/2026

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019fa7b4-7c11-49ec-b363-b7ed6bdd446d/zustellweg-auswaehlen>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 02/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Die Auftraggeberin behält sich vor, Erklärungen und Nachweise bei dem Bewerber nachzufordern, sofern diese zum Zeitpunkt der Abgabe der Bewerbungsunterlagen nicht beigelegt haben und soweit dies juristisch möglich ist und im Übrigen Relevanz für die Wertung besteht. Die Auftraggeberin wird für die Nachforderung von Nachweisen und Erklärungen gegenüber dem Bewerber eine angemessene Frist im Sinne des § 56 Abs. 4 VgV setzen. Werden die insofern geforderten Unterlagen dann nicht fristgerecht eingereicht, wird die Bewerbung vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

Informazioni sui termini per il riesame: Verstöße im Sinne von § 135 Abs. 1 GWB (Unwirksamkeit des Vertrages) sind in einem Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen ab Kenntnis des Verstoßes, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss geltend zu machen. Hat die Auftraggeberin die Auftragsvergabe im EU-Amtsblatt bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU (§ 135 Abs. 2 GWB). Ein Nachprüfungsverfahren ist nur bei Einhaltung nachfolgender Voraussetzungen zulässig: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die der Bewerber im Vergabeverfahren erkannt hat, sind gegenüber der Auftraggeberin innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis über das Nachrichtenportal bei www.eVergabe.de zu rügen. Der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber der Auftraggeberin über das Nachrichtenportal bei www.eVergabe.de zu rügen. Die Frist beginnt mit der Kenntnis des Vergabeverstößes und endet mit Ablauf des zehnten Kalendertages, spätestens jedoch mit Ablauf der in der Bekanntmachung bzw. den Vergabeunterlagen genannten Frist zur Abgabe des Teilnahmeantrags. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass nach Ablauf dieser Frist Vergabeverstöße, die aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht mehr gerügt werden können. Ein Nachprüfungsantrag ist binnen 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung der Auftraggeberin, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, einzureichen (§ 160 Abs. 3 GWB). Die Auftraggeberin informiert im Sinne des § 134 GWB spätestens 10 Kalendertage vor dem Vertragsschluss denjenigen bzw. diejenigen Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen über den Namen des Unternehmens, dessen Angebot angenommen werden soll, über die Gründe der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und über den frühesten Zeitpunkt des Vertragsschlusses. Die Mitteilungen erfolgen ausschließlich auf www.eVergabe.de an den Bieter. Mit der Abgabe des Teilnahmeantrags erklärt sich der Bieter damit einverstanden und verpflichtet sich, dass der Schriftverkehr ausschließlich über www.eVergabe.de erfolgt, und zwar auch in Bezug auf die Mitteilung über beabsichtigte Rechtsbehelfe seitens des Bieters. Weiterhin erklärt sich der Bieter einverstanden, dass den nichtberücksichtigten Bietern der Name des erfolgreichen Bieters mitgeteilt wird.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : HMW Rechtsanwälte Steuerberater

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: HMW Rechtsanwälte Steuerberater

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: HMW Rechtsanwälte Steuerberater

Numero di registrazione: DE 284554926

Indirizzo postale: Hauptstraße 10

Località: Markkleeberg

Codice postale: 04416
Suddivisione del paese (NUTS): Leipzig (DED52)
Paese: Germania
Referente: Frau Rechtsanwältin Anne-Katrin Seyfarth
E-mail: sekretariat@hmw-markkleeberg.de
Telefono: +49 3413504950
Indirizzo internet: <https://www.hmw-kanzlei.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto
Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Stadt Belgern-Schildau
Numero di registrazione: 14730045-SV01-44
Indirizzo postale: Markt 3
Località: Belgern-Schildau
Codice postale: 04874
Suddivisione del paese (NUTS): Nordsachsen (DED53)
Paese: Germania
Referente: Bauamt: Frau S. Lenz
E-mail: s.lenz@belgernschildau.de
Telefono: +49 34224-44074
Fax: +49 34224-44042
Indirizzo internet: <https://www.belgernschildau.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig
Numero di registrazione: DE287064009
Indirizzo postale: Braustraße 2
Località: Leipzig
Codice postale: 04107
Suddivisione del paese (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)
Paese: Germania
Referente: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig
E-mail: vergabekammer@lds.sachsen.de
Telefono: +49 3419970
Indirizzo internet: <http://www.lds.sachsen.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0004

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83
Località: Bonn
Codice postale: 53119
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 019fa7c0-70cc-4992-b1e7-752fdf70fcb0 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 30/07/2026 11:38:01 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 530583-2026

Numero dell'edizione della GU S: 146/2026

Data di pubblicazione: 31/07/2026